

II. VŠEOBECNÉ PODMIENKY PRE ZMLUVU O DODANÍ TOVARU

II.1. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto zmluvy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov (v texte uvedené *kurzívou*):

„interný obslužný systém (back office)“: interný systém/interné systémy, ktoré používajú zmluvné strany na spracúvanie elektronických faktúr;

„porušenie povinností“: neplnenie jedného zmluvného záväzku alebo viacerých zmluvných záväzkov jednou zmluvnou stranou;

„dôverné informácie alebo dokumenty“: akékoľvek informácie alebo dokumenty, ktoré získala ktorákoľvek zmluvná strana od druhej zmluvnej strany, alebo ku ktorým získala prístup v súvislosti s *plnením zmluvy*. Nesmú zahŕňať informácie, ktoré sú verejne dostupné;

„konflikt záujmov“: situácia, v ktorej je nestranné a objektívne *plnenie zmluvy* dodávateľom ohrozené alebo negatívne ovplyvnené z rodinných alebo citových dôvodov, z dôvodov politickej alebo národnej príslušnosti, ekonomického záujmu, akéhokoľvek iného priameho alebo nepriameho záujmu dodávateľa, jeho *prepojených osôb alebo pracovníkov* alebo akoukoľvek treťou stranou v súvislosti s predmetom zmluvy;

„správa EDI“ (elektronická výmena údajov): správa vytvorená a odoslaná prostredníctvom elektronického prenosu obchodných a administratívnych údajov z počítača do počítača pomocou dohodnutého štandardu;

„elektronický systém výmeny informácií“: je elektronický systém výmeny informácií, ktorý spĺňa požiadavky článku 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách³²;

„inštitúcia EÚ“: inštitúcia Európskej únie;

„vyššia moc“: akákoľvek nepredvídateľná a neodvratná situácia alebo udalosť mimo kontroly zmluvných strán, ktorá bráni jednej zo zmluvných strán v plnení niektorého zo záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy. Táto situácia alebo udalosť nesmie byť pripísateľná nedbanlivosti dlžníka. Porušenia alebo nedbanlivosť subdodávateľov, neplnenie, poruchy zariadení alebo materiálov, ako ani ich oneskorené dodanie, pracovné spory, štrajky alebo finančné ťažkosti sa nemôžu považovať za prípady *vyššej moci*, pokiaľ nie sú priamym dôsledkom relevantného prípadu *vyššej moci*;

„oficiálne oznámenie“ (alebo „oficiálne oznámiť“): písomná forma komunikácie medzi zmluvnými stranami prostredníctvom pošty alebo e-mailu, ktorá poskytuje odosielateľovi presvedčivý dôkaz o doručení správy uvedenému príjemcovi;

³² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1544791836334&uri=CELEX:32018R1046>.

„podvod“: konanie alebo opomenutie spáchané s cieľom dosiahnuť neoprávnený prospech pre páchatel'a alebo inú osobu poškodením finančných záujmov Únie týkajúce sa: i) použitia alebo predloženia falošných, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení alebo dokumentov, ktoré majú za následok spreneveru alebo neoprávnené zadržanie finančných prostriedkov alebo aktív z rozpočtu Únie, ii) nezverejnenie informácií v rozpore s konkrétnou povinnosťou s rovnakým účinkom alebo iii) nesprávne použitie takýchto finančných prostriedkov alebo aktív na iné účely ako tie, na ktoré boli pôvodne udelené, čo poškodzuje finančné záujmy Únie;

„závažné odborné pochybenie“: porušenie platných zákonov alebo právnych predpisov alebo etických noriem profesie, v ktorej dodávateľ alebo *prepojená osoba* pôsobia, vrátane akéhokoľvek správania vedúceho k sexuálnemu alebo inému vykorisťovaniu alebo zneužívaniu alebo akéhokoľvek pochybenia dodávateľa alebo *prepojenej osoby*, ktoré má dosah na ich profesionálnu dôveryhodnosť, ak takéto ich konanie svedčí o zlom úmysle alebo hrubej nedbanlivosti;

„sieť pre interoperabilitu“: nezávislé platformy tretích strán presadzujúce európske normy a smernice o cezhraničnej interoperabilite v určitej oblasti;

„nezrovnalosť“: akékoľvek porušenie ustanovenia práva Únie vyplývajúce z konania alebo opomenutia zo strany hospodárskeho subjektu, ktoré má alebo by mohlo mať poškodzujúci vplyv na rozpočet Únie alebo rozpočet riadený Úniou;

„oznámenie“ (alebo „oznámiť“): forma komunikácie medzi zmluvnými stranami podaná písomne vrátane elektronických prostriedkov;

„plnenie zmluvy“: vykonávanie úloh a dodávanie kúpeného tovaru dodávateľom verejnému obstarávateľovi;

„pracovníci“: osoby zamestnané priamo alebo nepriamo dodávateľom alebo na základe zmluvného vzťahu s ním na plnenie zmluvy;

„portál“: portál EÚ pre financovanie a ponuky; elektronický systém výmeny informácií, ktorý spravuje Európska komisia a ktorý využíva Komisia, ako aj iné inštitúcie, orgány, úrady alebo agentúry EÚ na riadenie ich financovania, cien a verejného obstarávania;

„protichodný profesionálny záujem“: situácia, v ktorej predchádzajúce alebo prebiehajúce odborné činnosti dodávateľa majú vplyv na jeho schopnosť plniť zmluvu na primeranej kvalitatívnej úrovni;

„prepojená osoba“: každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá je členom správneho, riadiaceho alebo dozorného orgánu dodávateľa alebo ktorá má právomoc zastupovať, prijímať rozhodnutia alebo vykonávať kontrolu, pokiaľ ide o dodávateľa.

II.2. ÚLOHY A ZODPOVEDNOSŤ V PRÍPADE SPOLOČNEJ PONUKY

V prípade spoločnej ponuky, ktorú predkladá skupina hospodárskych subjektov, a ak skupina nemá právnu subjektivitu alebo právnu spôsobilosť, sa jeden člen skupiny vymenuje za hlavný subjekt skupiny.

II.3. ODDELITEENOSŤ

Každé ustanovenie tejto zmluvy je oddeliteľné a odlišné od ostatných, pokiaľ nie je podstatným prvkom dohody zmluvných strán. Ak ustanovenie je alebo sa stane nezákonným, neplatným alebo nevykonateľným v akomkoľvek rozsahu, musí sa oddeliť od zvyšku zmluvy. Nemá to vplyv na platnosť, zákonnosť ani vykonateľnosť žiadnych ďalších ustanovení zmluvy, ktoré naďalej platia a sú účinné v plnom rozsahu. Nezákonné, neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie sa musí nahradiť zákonným, platným a vykonateľným náhradným ustanovením, ktoré čo najviac zodpovedá skutočnému zámeru zmluvných strán v zmysle nezákonného, neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia. Nahradenie takéhoto ustanovenia sa musí vykonať v súlade s článkom II.11. Zmluva sa musí vykladať tak, ako keby obsahovala náhradné ustanovenie odo dňa nadobudnutia jej platnosti.

II.4. DODANIE TOVARU

II.4.1. Dodávateľ musí spĺňať minimálne požiadavky stanovené v špecifikáciách. Zahŕňa to plnenie príslušných záväzkov v oblasti environmentálneho, sociálneho a pracovného práva stanovených v práve Únie, vnútroštátnom práve, kolektívnych dohodách alebo ustanoveniach medzinárodného environmentálneho, sociálneho a pracovného práva, ktoré sú uvedené v prílohe X k smernici 2014/24/EÚ³³, plnenie všetkých povinností v oblasti ochrany údajov, ktoré vyplývajú z nariadenia (EÚ) 2016/679³⁴ a nariadenia (EÚ) 2018/1725³⁵.

II.4.2. Všetky lehoty uvedené v zmluve sú vyjadrené v kalendárnych dňoch, pokiaľ nie je uvedené inak.

II.4.3. Dodávateľ sa nesmie prezentovať ako zástupca verejného obstarávateľa a je povinný informovať tretie strany o tom, že nie je súčasťou európskej verejnej služby.

II.4.4. Dodávateľ zodpovedá za *pracovníkov*, ktorí plnia zmluvu, a vykonáva svoje právomoci nad *pracovníkmi* bez zásahov verejného obstarávateľa. Dodávateľ musí informovať svojich *pracovníkov*, že:

- a) nemôžu prijímať žiadne priame pokyny od verejného obstarávateľa a
- b) ich účasť na dodaní tovaru nebude viesť k pracovnému pomeru ani zmluvnému vzťahu s verejným obstarávateľom.

II.4.5. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby *pracovníci* plniaci zmluvu a akíkoľvek budúci náhradní pracovníci mali odbornú kvalifikáciu a profesionálne skúsenosti potrebné na

³³ Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65.

³⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1), https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.ENG.

³⁵ Nariadenie (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295/39, 21.11.2018), <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=SK>.

dodanie tovaru, pokiaľ možno na základe podmienok účasti stanovených v špecifikáciách.

II.4.6. Na odôvodnenú žiadosť verejného obstarávateľa musí dodávateľ nahradiť ktoréhokoľvek *pracovníka*, ktorý:

- (a) nemá odborné znalosti potrebné na dodanie tovaru alebo
- (b) spôsobil narušenie v priestoroch verejného obstarávateľa.

Dodávateľ nesie náklady na výmenu svojich *pracovníkov* a je zodpovedný za akékoľvek oneskorenie v dodaní tovaru, ktoré nastane v dôsledku výmeny *pracovníka*. Pred prijatím rozhodnutia o výmene *pracovníka* by mu mal dodávateľ najprv poskytnúť možnosť predložiť pripomienky.

II.4.7. Dodávateľ musí zaznamenávať a oznamovať verejnému obstarávateľovi každý problém, ktorý ovplyvňuje jeho schopnosť dodať tovar. Správa musí obsahovať opis problému, začiatok jeho výskytu a opatrenia, ktoré dodávateľ prijíma na jeho vyriešenie.

II.4.8. Dodávateľ musí bezodkladne informovať verejného obstarávateľa o všetkých zmenách v situáciách vyžadujúcich si vylúčenie, ktoré uviedol, v súlade s článkom 137 ods. 1 *nariadenia o rozpočtových pravidlách*.

II.4.9. Dodanie

- a) Povolená dodacia lehota

Povolená dodacia lehota sa vypočíta podľa článku I.3.

- b) Dátum, čas a miesto dodania

Verejný obstarávateľ musí byť písomne oboznámený o presnom dátume dodania do lehoty stanovenej v článku I.3. Všetky dodávky sa uskutočnia na dohodnuté miesto dodania v čase stanovenom v článku I.3.

Bez ohľadu na uplatniteľný kód Incoterm uvedený v článku I.3.3 musí dodávateľ znášať všetky náklady a riziká spojené s dodaním tovaru na miesto určenia.

- c) Dodací list

Ku každej dodávke sa musí dvojmo vyhotoviť dodací list, riadne podpísaný a datovaný dodávateľom alebo jeho dopravcom, s uvedením čísla *zmluvy* a podrobností o dodávanom tovare. Kópiu dodacieho listu musí verejný obstarávateľ potvrdiť podpisom a vrátiť dodávateľovi alebo jeho dopravcovi.

II.4.10. Osvedčenie o zhode

Podpísanie dodacieho listu verejným obstarávateľom tak, ako sa stanovuje v článku II.4.9 písm. c), je len potvrdením o tom, že sa uskutočnilo dodanie tovaru, ale v žiadnom prípade neznamená zhodu dodaného tovaru so zmluvou.

Zhoda dodaného tovaru sa musí potvrdiť podpisom príslušného osvedčenia zo strany verejného obstarávateľa, a to najneskôr jeden mesiac po dátume dodania, pokiaľ v osobitných podmienkach alebo špecifikáciách nie je stanovená iná lehota.

Zhoda musí byť potvrdená iba v prípade, že sú splnené podmienky stanovené v zmluve a tovar zodpovedá špecifikáciám.

Ak verejný obstarávateľ nemôže z dôvodov, ktoré možno pripísať dodávateľovi, dodaný tovar prijať, dodávateľ musí byť o tejto skutočnosti oficiálne oboznámený najneskôr k poslednému termínu na vydanie osvedčenia o zhode.

II.4.11. Zhoda dodaného tovaru so zmluvou

Tovar dodaný dodávateľom verejnému obstarávateľovi sa musí v množstve, kvalite, cene a balení zhodovať so *zmluvou*.

V záujme zhody musí dodaný tovar:

- a) zodpovedať opisu uvedenému v špecifikáciách a mať rovnaké vlastnosti ako tovar, ktorý bol verejnému obstarávateľovi dodaný dodávateľom ako vzorka alebo vzor;
- b) byť vhodný na akýkoľvek konkrétny účel, na ktorý ho verejný obstarávateľ plánuje použiť, a s ktorým bol dodávateľ oboznámený v čase uzatvárania zmluvy a s ktorým súhlasil;
- c) byť vhodný na účely, na ktoré sa tovar rovnakého druhu obvyčajne používa;
- d) vykazovať vysokú úroveň kvality a výkonu, ktoré sú pre tovar rovnakého druhu bežné, a ktoré môže verejný obstarávateľ odôvodnene očakávať vzhľadom na charakter tovaru a všetky verejné vyhlásenia o konkrétnych vlastnostiach tovaru uskutočnené dodávateľom, výrobcom alebo jeho zástupcom, najmä v reklame na tovar alebo na jeho etikete; byť v súlade s aktuálnym stavom v danom odvetví a ustanoveniami tejto zmluvy, najmä so špecifikáciami a s podmienkami danej ponuky;
- e) byť zabalený v súlade s požiadavkami stanovenými v článku II.4.15 písm. a) a podľa bežného spôsobu balenia tovaru rovnakého druhu alebo, ak to nie je možné, spôsobom, ktorý ho chráni a uchováva v pôvodnom stave.

II.4.12. Náprava

Dodávateľ zodpovedá voči verejnému obstarávateľovi za každý nedostatok týkajúci sa zhody so zmluvou, ktorý existuje v čase kontroly kvality dodaného tovaru.

V prípade nedostatku týkajúceho sa zhody a bez toho, aby bol dotknutý článok II.14 týkajúci sa náhrady škody uplatniteľnej na celkovú cenu príslušného tovaru, má verejný obstarávateľ nárok:

- a) buď na bezplatné uvedenie dodaného tovaru do stavu zhody, a to jeho opravou alebo nahradením;
- b) alebo na príslušnú zľavu z ceny v súlade s článkom II.15.

Každá oprava alebo nahradenie tovaru sa musí dokončiť v primeranej lehote a bez toho, aby to verejnému obstarávateľovi spôsobilo významné ťažkosti, pričom je nutné zohľadniť charakter dodaného tovaru a účel, na ktorý ho verejný obstarávateľ plánuje použiť.

Výraz „bezplatné“ v písmene a) sa vzťahuje na náklady vzniknuté uvedením dodaného tovaru do stavu zhody, a to najmä náklady na poštovné, pracovnú silu a materiál.

II.4.13. Montáž

Ak sa to vyžaduje podľa špecifikácií (príloha I), dodávateľ musí vykonať montáž dodaného tovaru do jedného mesiaca, pokiaľ sa v osobitných podmienkach nestanovuje inak.

Každý nedostatok týkajúci sa zhody so zmluvou vyplývajúci z nesprávnej inštalácie dodaného tovaru sa považuje za rovnocenný nedostatku v zhode s tovarom, pokiaľ je inštalácia súčasťou zmluvy a tovar bol inštalovaný dodávateľom alebo dodávateľ bol za jeho inštaláciu zodpovedný. Toto sa vzťahuje aj na prípad, keď mal byť výrobok inštalovaný verejným obstarávateľom a v dôsledku nedostatkov v pokynoch pre inštaláciu bol nainštalovaný nesprávne.

II.4.14. Služby spojené s dodaním tovaru

Ak sa to vyžaduje podľa špecifikácií, k dodanému tovaru sa náležitým spôsobom musia poskytnúť služby.

II.4.15. Všeobecné ustanovenia týkajúce sa dodania tovaru

a) Balenie

Dodaný tovar musí byť zabalený v pevných škatuliach, kartónoch alebo iným spôsobom, ktorý zaručí, že obsah ostane neporušený a ktorý zabráni poškodeniu alebo zhoršeniu kvality tovaru. Balenie, palety atď. vrátane obsahu nesmú vážiť spolu viac ako 500 kg.

Pokiaľ sa v osobitných podmienkach alebo špecifikáciách (príloha I) nestanovuje inak, palety sa musia považovať za obal na jedno použitie a nevracajú sa. Každá škatuľa musí byť zreteľne označená týmito údajmi:

- názov verejného obstarávateľa a adresa miesta dodania,
- názov dodávateľa,
- opis obsahu,
- dátum dodania,
- číslo a dátum *zmluvy*,
- číselný kód výrobku pridelený EK.

Tovar, ktorý nie je zabalený v súlade s týmto článkom, sa považuje za tovar, v prípade ktorého existuje nedostatok týkajúci sa zhody v zmysle článku II.4.11 písm. e).

b) Záruka

Na tovar sa počas dvoch rokov od dátumu dodania musí vzťahovať záruka dodávateľa, ktorá sa týka všetkých výrobných alebo materiálových chýb, pokiaľ nie je v špecifikáciách stanovená dlhšia záručná lehota.

Dodávateľ musí ručiť za to, že mu boli udelené všetky povolenia a licencie potrebné na výrobu a predaj daného tovaru.

Každý kus tovaru, ktorý sa v priebehu bežného používania v záručnej lehote poškodí alebo v prípade ktorého sa zistí chyba, musí dodávateľ na vlastné náklady nahradiť v primeranej časovej lehote a bez toho, aby to verejnému obstarávateľovi spôsobilo významné ťažkosti, pričom je nutné zohľadniť charakter dodaného tovaru a účel, na ktorý ho verejný obstarávateľ plánuje použiť.

Dodávateľ je zodpovedný za každý nedostatok týkajúci sa zhody existujúci v čase uskutočnenia dodania, a to aj v tom prípade, že sa tento nedostatok prejaví až neskôr.

Dodávateľ je rovnako zodpovedný za každý nedostatok týkajúci sa zhody, ktorý sa prejaví po uskutočnení dodávky a vyplýva z nesplnenia povinností z jeho strany, vrátane neposkytnutia záruky, že tovar používaný na bežné alebo špecifické účely si po určité obdobie zachová svoju kvalitu alebo vlastnosti.

Pri nahradení časti určitého kusu tovaru sa na túto nahradenú časť vzťahuje záruka, ktorej podmienky a trvanie sú rovnaké ako sa uvádza vyššie.

Ak sa zistí nedostatok, ktorého príčinou je systematická chyba v konštrukcii, dodávateľ musí nahradiť alebo upraviť všetky identické časti zabudované do ostatného tovaru, ktorý je súčasťou danej objednávky, aj keď nemusel byť príčinou žiadnej nehody. V takomto prípade sa záručná lehota musí predĺžiť v súlade s vyššie uvedeným ustanovením.

II.4.16. Ak dodávateľ nedodá tovar v súlade so *zmluvou* alebo v prípade, že nedodá tovar v súlade s očakávanou úrovňou kvality stanovenou v špecifikáciách, verejný obstarávateľ môže bez predchádzajúceho oznámenia o zlyhaní dodávateľovi alebo bez súdneho zásahu rozhodnúť, že tieto povinnosti splní tretia strana na náklady dodávateľa, a to aj v prípade, že tieto nedostatky predstavujú porušenie, ktoré by mohlo viesť k uplatneniu článku II.17.1. Verejný obstarávateľ *oficiálne oznámi* dodávateľovi svoje rozhodnutie nahradiť daného dodávateľa a dôvody tejto náhrady.

Žiadna takáto náhrada nemá vplyv na zodpovednosť dodávateľa a nie sú ňou dotknuté iné práva a opravné prostriedky verejného obstarávateľa, a to okrem iného ani jeho právo žiadať o náhradu škody podľa článku II.17, na ktorú by sa náhrada nevzťahovala.

II.5. KOMUNIKÁCIA MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI

II.5.1. Forma komunikácie a komunikačné prostriedky

Všetky oznámenia, každý prenos informácií alebo výmena dokumentov podľa zmluvy sa musia uskutočniť písomne v jazyku zmluvy a musia v prípade potreby jasne uvádzať číslo zmluvy.

Komunikácia medzi zmluvnými stranami sa môže uskutočňovať:

- elektronickými prostriedkami prostredníctvom elektronického systému výmeny informácií v súlade s ustanoveniami článku II.5.2,
- elektronickými prostriedkami prostredníctvom e-mailu v súlade s ustanoveniami článku II.5.3,

- na papieri, poštou – kuriérskou službou s potvrdením o doručení alebo doporučenou poštou s potvrdením o doručení v súlade s ustanoveniami článku II.5.4.

Osobitné pravidlá, keď sa oficiálne oznámenia považujú za doručené, sú uvedené v oddieloch II.5.2.2, II.5.3.2 a II.5.4.2.

Kontaktné údaje, ktoré sa majú použiť na všetku komunikáciu medzi zmluvnými stranami, sú uvedené v článku I.6.

II.5.2. Komunikácia prostredníctvom elektronického systému výmeny informácií (EES)

Verejný obstarávateľ môže používať EES pri každej výmene informácií s dodávateľom počas plnenia zmluvy.

Ak komunikáciu cez EES obmedzujú faktory, nad ktorými zmluvná strana nemá kontrolu, vrátane technických problémov, zmluvná strana, ktorá ako prvá zistí toto obmedzenie, to musí *okamžite* oznámiť druhej zmluvnej strane a zmluvné strany musia prijať opatrenia potrebné na obnovenie tejto komunikácie cez EES. Po takomto *oznámení* zmluvné strany použijú alternatívne komunikačné prostriedky, až kým sa neobnoví komunikácia prostredníctvom elektronického systému výmeny informácií. Ustanovenia uplatniteľné na alternatívne komunikačné prostriedky sú opísané v článkoch II.5.3 a II.5.4.

Ak je EES dočasne nedostupný, neznamená to, že odosielajúca strana *porušuje svoju povinnosť* odoslať dané informácie v stanovenej lehote. Verejný obstarávateľ si v každom prípade z dôvodov súvisiacich s kontinuitou činnosti vyhradzuje právo kedykoľvek použiť alternatívne komunikačné prostriedky.

II.5.2.1 Dátum komunikácie prostredníctvom elektronického systému výmeny informácií v prípade iných ako oficiálnych oznámení

Oznámenia cez EES sa vo všeobecnosti považujú za podané v momente odoslania odosielajúcou stranou (t. j. v deň a čas, keď bolo oznámenie odoslané prostredníctvom EES) zaznamenaným v časovom protokole.

II.5.2.2 Dátum komunikácie prostredníctvom elektronického systému výmeny v prípade oficiálnych oznámení

Dátumom doručenia *oficiálnych oznámení* uskutočnených prostredníctvom EES bude dátum a čas nahliadnutia do oznámenia zaznamenaného v časovom protokole. *Oficiálne oznámenia*, do ktorých sa nenahliadlo do 10 dní po zaslaní, sa považujú za oznámenia, do ktorých sa nahliadlo.

II.5.3. Komunikácia prostredníctvom e-mailu

Pri komunikácii prostredníctvom e-mailu zmluvné strany posielajú svoje správy na e-mailové adresy uvedené v článku I.6.

II.5.3.1 Dátum komunikácie prostredníctvom e-mailu v prípade iných ako oficiálnych oznámení

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.18 a bod 31.3 prílohy I k nariadeniu o rozpočtových pravidlách, *oznámenia* prostredníctvom e-mailu sa považujú za podané a e-mail sa považuje za doručený prijímajúcej strane v deň odoslania tohto e-mailu, ak sa zasiela na e-mailovú adresu

uvedenú v článku I.6 a nemá vlastnosti, ktoré by mohli odôvodnene brániť jeho riadnemu doručeniu (napríklad zaslanie mimoriadne objemných e-mailov, ktoré môžu zostať nedoručené z dôvodu veľkého objemu zasielaných dát, alebo e-mailov obsahujúcich prvky, ktoré väčšina antispamových filtrov obyčajne zablokuje). Odosielajúca strana musí byť schopná preukázať dátum jeho odoslania. Ak odosielajúca strana odošle e-mail na e-mailovú adresu uvedenú v článku I.6 a dostane správu o nedoručení, musí vynaložiť všetko primerané úsilie na zabezpečenie toho, aby bolo druhej strane dané oznámenie doručené.

II.5.3.2 Dátum komunikácie prostredníctvom e-mailu v prípade oficiálnych oznámení

Oficiálne oznámenia e-mailom sa považujú za doručené v deň odoslania e-mailovej odpovede, v ktorej sa explicitne alebo implicitne potvrdzuje takéto doručenie. Ak strana, ktorá poslala *oficiálne oznámenie*, nedostane do 10 dní takúto e-mailovú odpoveď, príslušné *oficiálne oznámenie* by sa malo zaslať opätovne, a to kuriérskou službou s potvrdením o doručení alebo doporučenou poštou (pozri článok II.5.4.2).

II.5.4. Komunikácia poštou

Spravidla sa služby pošty využívajú v prípade *oficiálnych oznámení* výnimočne a ako alternatívny komunikačný prostriedok vtedy, keď iné spôsoby nie sú k dispozícii.

Pri komunikácii prostredníctvom pošty by zmluvné strany mali posilať svoje listy na poštové adresy uvedené v článku I.6.

II.5.4.1. Dátum komunikácie prostredníctvom pošty v prípade iných ako oficiálnych oznámení

Bez toho, aby bol dotknutý článok 116 *nariadenia o rozpočtových pravidlách*, *oznámenia* prostredníctvom pošty sa považujú za podané v deň doručenia prijímajúcej strane.

Prijímajúca strana nemôže využiť svoje vlastné odmietnutie byť informovaná o komunikácii s cieľom spôsobiť jej neúčinnosť.

Faktúry zaslané verejnému obstarávateľovi poštou sa považujú za doručené v deň, keď ich zaregistruje oprávnený útvar zodpovedného povoľujúceho úradníka.

II.5.4.2. Dátum komunikácie prostredníctvom pošty v prípade oficiálnych oznámení

Oficiálne oznámenia doručené kuriérskou službou s potvrdením o doručení sa považujú za doručené v deň uvedený v doklade o doručení. *Oficiálne oznámenia* doporučenou poštovou zásielkou s potvrdením o doručení sa považujú za doručené buď v deň doručenia zaevidovaného poštovou službou, alebo v deň skončenia lehoty na vyzdvihnutie na pošte.

II.6. ZODPOVEDNOSŤ

II.6.1. Dodávateľ plní zmluvu na vlastné riziko. Dodávateľ sa zaručuje za verejného obstarávateľa a chráni ho pred akoukoľvek žalobou alebo nárokom na náhradu akejkoľvek škody alebo straty spôsobenej počas *plnenia zmluvy* alebo v dôsledku *jej plnenia* (vrátane súvisiacich nákladov, ako sú výdavky na právneho zástupcu), ktorý podala tretia strana.

- II.6.2.** Ak si to vyžadujú príslušné platné právne predpisy, dodávateľ je povinný uzavrieť poistenie pokrývajúce riziká a škody alebo straty súvisiace s plnením zmluvy. Musí tiež uzavrieť doplnkové poistenie, ktoré sa zvyčajne vyžaduje v súlade s bežnou praxou v danom odvetví. Dodávateľ musí verejnému obstarávateľovi na požiadanie predložiť dôkaz o poistnom krytí.
- II.6.3.** Okrem prípadov vyššej moci je dodávateľ zodpovedný za všetky straty alebo škody spôsobené verejnému obstarávateľovi počas plnenia zmluvy alebo v dôsledku jej plnenia, ktoré vyplývajú z porušenia, ktoré možno pripísať dodávateľovi, a to aj v prípade zadania zákazky subdodávateľovi, ale iba do výšky trojnásobku celkovej hodnoty zmluvy. Ak však bola škoda alebo strata spôsobená hrubou nedbanlivosťou alebo úmyselným zavinením dodávateľa, *prepojenej osoby*, jeho *pracovníkov* alebo subdodávateľov alebo ak došlo k ujme na živote alebo fyzickej integrite osoby, ako aj v prípade žaloby podanej treťou stranou proti verejnému obstarávateľovi za porušenie jej práv duševného vlastníctva, dodávateľ zodpovedá za celú sumu náhrady škody alebo straty.
- II.6.4.** Ak tretia strana podáva akúkoľvek žalobu proti verejnému obstarávateľovi v súvislosti s *plnením zmluvy*, dodávateľ musí poskytnúť verejnému obstarávateľovi svoju pomoc v súdnych konaniach, a na požiadanie aj zakročiť v prospech verejného obstarávateľa. V prípade vzniku zodpovednosti na strane verejného obstarávateľa voči tretej strane, a ak je takáto zodpovednosť spôsobená dodávateľom počas *plnenia zmluvy* alebo v dôsledku *jej plnenia*, uplatňuje sa článok II.6.1. V takom prípade sa neuplatňujú obmedzenia zodpovednosti stanovené v článku II.6.3.
- II.6.5.** Ak sú dodávateľom dva alebo viaceré hospodárske subjekty (t. j. subjekty, ktoré predložili spoločnú ponuku), všetky sú spoločne a nerozdielne zodpovedné za *plnenie zmluvy* voči verejnému obstarávateľovi.
- II.6.6.** Verejný obstarávateľ nie je zodpovedný za žiadne straty ani škody spôsobené dodávateľovi počas *plnenia zmluvy* alebo v dôsledku *jej plnenia*, pokiaľ k strate alebo ku škode nedošlo v dôsledku úmyselného zavinenia alebo hrubej nedbanlivosti zo strany verejného obstarávateľa.

II.7. KONFLIKT ZÁUJMOV A PROTICHODNÉ PROFESIONÁLNE ZÁUJMY

- II.7.1.** Dodávateľ musí prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabránil situácii *konfliktu záujmov* alebo *protichodného profesionálneho záujmu*.
- II.7.2.** Dodávateľ musí čo najskôr písomne *oznámiť* verejnému obstarávateľovi akúkoľvek situáciu, ktorá by mohla predstavovať *konflikt záujmov* alebo *protichodný profesionálny záujem* počas *plnenia zmluvy*. Dodávateľ musí ihneď prijať opatrenia na nápravu situácie.

Verejný obstarávateľ môže:

- a) overiť, či je konanie dodávateľa vhodné;
- b) od dodávateľa požadovať, aby v stanovenej lehote podnikol ďalšie kroky na nápravu tejto situácie.

II.7.3. Dodávateľ musí všetky relevantné povinnosti písomne preniesť na:

- a) svojich *pracovníkov*;
- b) akúkoľvek *prepojenú osobu*;
- c) tretie strany, ktoré sú zapojené do *plnenia zmluvy*, vrátane subdodávateľov.

Dodávateľ musí takisto zabezpečiť, aby sa osoby uvedené vyššie nenachádzali v situácii, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov.

II.8. OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

II.8.1. Verejný obstarávateľ a dodávateľ musia dôverne zaobchádzať so všetkými informáciami alebo dokumentmi v akejkoľvek podobe, ktoré sú písomne alebo ústne zverejnené v súvislosti s *plnením zmluvy*.

II.8.2. Zmluvná strana:

- a) nesmie použiť *dôverné informácie ani dokumenty* na iné účely ako na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo *zmluvy* bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany;
- b) musí zabezpečiť ochranu takýchto *dôverných informácií alebo dokumentov* na rovnakej úrovni ochrany, na akej chráni vlastné *dôverné informácie alebo dokumenty*, a v každom prípade ich musí chrániť s náležitou starostlivosťou;
- c) nesmie priamo ani nepriamo sprístupniť *dôverné informácie ani dokumenty* tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

II.8.3. Povinnosť zachovávať dôvernosť stanovená v tomto článku je záväzná pre verejného obstarávateľa a dodávateľa počas plnenia zmluvy a kým informácie alebo dokumenty zostávajú dôverné, pokiaľ:

- a) zverejňujúca strana skôr nesúhlasí s oslobodením prijímajúcej strany od povinnosti zachovávať dôvernosť;
- b) sa *dôverné informácie alebo dokumenty* nezverejnia iným spôsobom, ktorý nepredstavuje porušenie povinnosti zachovávať dôvernosť;
- c) uplatniteľné právo nevyžaduje zverejnenie *dôverných informácií alebo dokumentov*.

II.8.4. Dodávateľ musí od *prepojených osôb* a svojich *pracovníkov*, ako aj od tretích strán zapojených do *plnenia zmluvy* získať písomný záväzok, že budú konať v súlade s týmto článkom. Na základe žiadosti verejného obstarávateľa musí dodávateľ predložiť doklad poskytujúci dôkaz o tomto záväzku.

II.8.5. Verejný obstarávateľ je oprávnený sprístupniť *dôverné informácie alebo dokumenty* (akúkoľvek ich časť) svojim zamestnancom a zamestnancom ostatných inštitúcií, agentúr a orgánov Únie, ako aj iným osobám a subjektom, ktoré pracujú pre verejného obstarávateľa alebo s ním spolupracujú. Patria sem iní dodávateľia alebo subdodávateľia a ich pracovníci, ktorí musia byť na účely plnenia zmluvy oboznámení s tými istými informáciami, pričom si sú vedomí, že s nimi musia zaobchádzať dôverne, a sú viazaní povinnosťou zachovávať dôvernosť, ktorá nie je menej obmedzujúca ako povinnosti

verejného obstarávateľa týkajúce sa zachovávania dôvernosti stanovené v tomto oddiele.

II.8.6. Prijímajúca strana na žiadosť druhej strany vráti všetky kópie a záznamy *dôverných informácií alebo dokumentov* druhej strany a nebude uchovávať kópie ani záznamy *dôverných informácií alebo dokumentov* druhej strany.

II.9. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

II.9.1. Spracúvanie osobných údajov verejným obstarávateľom

Všetky osobné údaje obsiahnuté v zmluve alebo týkajúce sa zmluvy vrátane jej plnenia sa spracúvajú v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725³⁶. Tieto údaje sú spracovávané prevádzkovateľom údajov výhradne na účely plnenia, riadenia a monitorovania zmluvy.

Dodávateľ alebo akákoľvek iná osoba, ktorej osobné údaje spracúva prevádzkovateľ údajov v súvislosti s touto zmluvou, má osobitné práva ako dotknutá osoba podľa kapitoly III (články 14 – 25) nariadenia (EÚ) 2018/1725, najmä právo na prístup k svojim osobným údajom, na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania alebo prípadne právo namietať proti spracúvaniu údajov alebo právo na prenosnosť údajov.

Ak má dodávateľ alebo akákoľvek iná osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú v súvislosti s touto zmluvou, akékoľvek otázky týkajúce sa spracúvania jeho/jej osobných údajov, obráti sa na prevádzkovateľa údajov. Môžu sa obrátiť aj na úradníka pre ochranu údajov prevádzkovateľa údajov. Majú právo kedykoľvek podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.

Podrobnosti týkajúce sa spracúvania osobných údajov sú k dispozícii v oznámení o ochrane údajov uvedenom v článku I.7.

II.9.2. Spracúvanie osobných údajov dodávateľom

Spracúvanie osobných údajov dodávateľom musí spĺňať požiadavky nariadenia (EÚ) 2018/1725 a vykonáva sa výlučne na účely stanovené prevádzkovateľom údajov.

Dodávateľ pomáha prevádzkovateľovi údajov pri plnení povinnosti prevádzkovateľa údajov reagovať na žiadosti o výkon práv osoby, ktorej osobné údaje sa spracúvajú v súvislosti s touto zmluvou, ako sa stanovuje v kapitole III (články 14 – 25) nariadenia (EÚ) 2018/1725. Dodávateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa údajov o takýchto žiadostiach.

Dodávateľ môže konať len na základe zdokumentovaných písomných pokynov a pod dohľadom prevádzkovateľa údajov, najmä pokiaľ ide o účely spracúvania, kategórie údajov, ktoré možno spracúvať, príjemcov údajov a prostriedky, ktorými môže dotknutá osoba uplatňovať svoje práva.

³⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex%3A32018R1725>.

Dodávateľ poskytne *pracovníkom* prístup k týmto údajom výlučne v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na *plnenie*, riadenie a monitorovanie zmluvy. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby sa *pracovníci* oprávnení spracúvať osobné údaje, zaviazali, že zachovávajú dôvernosť informácií, alebo aby sa na ne vzťahovala primeraná zákonná povinnosť zachovávať dôvernosť v súlade s ustanoveniami článku II.8.

Dodávateľ prijme vhodné technické a organizačné bezpečnostné opatrenia so zreteľom na riziká súvisiace so spracúvaním a s charakterom, rozsahom, kontextom a účelmi spracúvania príslušných osobných údajov s cieľom zaistiť:

- a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov;
- b) schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania;
- c) schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
- d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania;
- e) opatrenia na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou, neoprávneným poskytnutím osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneným prístupom k nim.

Dodávateľ *oznámi* porušenie ochrany príslušných osobných údajov prevádzkovateľovi údajov, a to bez zbytočného odkladu a najneskôr do 48 hodín po tom, ako sa dodávateľ dozvedel o porušení. V takýchto prípadoch dodávateľ poskytne prevádzkovateľovi údajov aspoň tieto informácie:

- a) povaha porušenia ochrany osobných údajov, podľa možnosti vrátane kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov s osobnými údajmi;
- b) pravdepodobné následky porušenia;
- c) prijaté alebo navrhované opatrenia s cieľom riešiť porušenie, prípadne vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.

Dodávateľ bezodkladne informuje prevádzkovateľa údajov, ak sa podľa jeho názoru určitým pokynom porušuje nariadenie (EÚ) 2018/1725, nariadenie (EÚ) 2016/679 alebo iné právne predpisy Únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov, ako sa uvádza v špecifikáciách.

Dodávateľ pomáha prevádzkovateľovi údajov pri plnení jeho povinností podľa článku 33 až 41 nariadenia (EÚ) 2018/1725 s cieľom:

- a) zabezpečiť dodržiavanie povinností v oblasti ochrany údajov týkajúcich sa bezpečnosti spracúvania a dôvernosti elektronických komunikácií a zoznamov používateľov;
- b) *oznámiť* porušenia ochrany osobných údajov európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov;
- c) bez zbytočného odkladu oznámiť porušenie ochrany osobných údajov dotknutej osobe;
- d) v prípade potreby vykonať posúdenia vplyvu na ochranu údajov a predchádzajúce konzultácie.

Dodávateľ vedie záznamy o všetkých operáciách spracúvania údajov vykonávaných v mene prevádzkovateľa údajov, prenosoch osobných údajov, porušeníach bezpečnosti, reakciách na žiadosti o výkon práv osôb, ktorých osobné údaje sa spracúvajú, a žiadostiach tretích strán o prístup k osobným údajom.

Na verejného obstarávateľa sa vzťahuje protokol 7 k Zmluve o fungovaní Európskej únie o výsadách a imunitách Európskej únie, najmä pokiaľ ide o nedotknuteľnosť archívov (vrátane fyzického umiestnenia údajov a služieb podľa článku I.7.2) a bezpečnosť údajov, čo zahŕňa osobné údaje uchovávané v mene verejného obstarávateľa v priestoroch dodávateľa alebo subdodávateľa.

Dodávateľ bezodkladne *oznámi* verejnému obstarávateľovi akúkoľvek právne záväznú žiadosť o sprístupnenie osobných údajov spracovaných v mene verejného obstarávateľa, ktorú podal ktorýkoľvek vnútroštátny verejný orgán vrátane orgánu z tretej krajiny. Dodávateľ nesmie sprístupniť údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu verejného obstarávateľa.

Obdobie, počas ktorého dodávateľ spracúva osobné údaje, neprekročí obdobie uvedené v článku II.22.2. Po uplynutí tohto obdobia dodávateľ bez zbytočného odkladu v spoločne odsúhlasenom formáte a na základe rozhodnutia prevádzkovateľa údajov vráti všetky osobné údaje spracované v mene prevádzkovateľa údajov a ich kópie alebo vymaže všetky osobné údaje, pokiaľ podľa práva Únie alebo vnútroštátneho práva neexistuje požiadavka na dlhšie uchovávanie osobných údajov.

Na účely článku II.10, ak je časť alebo celé spracúvanie osobných údajov zadané tretej strane, dodávateľ na tieto strany vrátane subdodávateľov písomne prenesie povinnosti uvedené v článkoch I.7.2 a II.9.2. Na základe žiadosti verejného obstarávateľa dodávateľ predloží doklad poskytujúci dôkaz o tomto záväzku.

II.10. ZADANIE ZÁKAZKY SUBDODÁVATEĽOVI

II.10.1. Dodávateľ nesmie zadať zákazku subdodávateľom, ktorí nie sú uvedení v jeho ponuke, ani prenechať plnenie zmluvy tretím stranám neuvedeným v jeho ponuke bez predchádzajúceho písomného súhlasu verejného obstarávateľa.

II.10.2. Aj keď verejný obstarávateľ povolí dodávateľovi zadať zákazku subdodávateľovi, dodávateľ a naďalej viažu zmluvné záväzky a naďalej plne zodpovedá za *plnenie tejto zmluvy* vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi.

II.10.3. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby zákazka zadaná subdodávateľovi neovplyvnila práva, ktoré prislúchajú verejnému obstarávateľovi na základe tejto zmluvy, najmä práva v zmysle článkov II.8 a II.22.

II.10.4. Verejný obstarávateľ môže požiadať dodávateľa, aby nahradil subdodávateľa, ktorý sa nachádza v situácii uvedenej v článku II.17.1 písm. d) a e). Náklady na takúto náhradu znáša dodávateľ.

II.11. ZMENY

II.11.1. Všetky zmeny zmluvy sa musia vykonať písomne pred splnením všetkých zmluvných záväzkov. Žiadne prijatie alebo platba faktúry verejným obstarávateľom s odkazom na všeobecné podmienky dodávateľa nepredstavuje platnú zmenu *zmluvy* a nevedie k uplatniteľnosti týchto všeobecných podmienok na túto *zmluvu*.

II.11.2. Žiadna zmena nesmie predstavovať zmeny zmluvy, ktoré by mohli pozmeniť počiatočné podmienky postupu obstarávania alebo ktoré by mohli porušiť zásadu rovnakého zaobchádzania s uchádzačmi alebo dodávateľmi.

II.12. POSTÚPENIE ZMLUVY TRETEJ STRANE

II.12.1. Dodávateľ nesmie postúpiť žiadne práva ani povinnosti vyplývajúce zo zmluvy.

II.12.2. Odchylne od predchádzajúceho ustanovenia sa za riadne odôvodnených výnimočných okolností môžu práva a/alebo povinnosti vyplývajúce zo *zmluvy* postúpiť s predchádzajúcim písomným súhlasom verejného obstarávateľa. Tento súhlas sa udelí alebo neudelí na základe uváženia verejného obstarávateľa a na žiadosť dodávateľa. V žiadosti dodávateľa sa podrobne uvedú výnimočné okolnosti, na ktorých sa zakladá, a uvedie sa totožnosť zamýšľaného nadobúdateľa. Verejný obstarávateľ si môže vyžiadať doplnujúce informácie.

II.12.3. Žiadne práva ani povinnosti, ktoré dodávateľ postúpil bez súhlasu uvedeného v predchádzajúcom ustanovení, nie sú od verejného obstarávateľa vymáhateľné. V súlade s tým poskytovateľ zostáva spoločne a nerozdielne viazaný s nadobúdateľom vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi.

II.13. VYŠŠIA MOC

II.13.1. Ak je zmluvná strana ovplyvnená zásahom *vyššej moci*, musí to okamžite *oznámiť* druhej zmluvnej strane, pričom uvedie povahu okolností, ich pravdepodobné trvanie a predpokladané dôsledky.

II.13.2. Zmluvná strana nie je zodpovedná za žiadne meškanie alebo nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, ak je takéto meškanie alebo nesplnenie výsledkom *vyššej moci*. Ak dodávateľ nemôže splniť svoje zmluvné záväzky z dôvodu *vyššej moci*, má právo na odmenu len za skutočne dodaný tovar, na ktorý získal osvedčenie o zhode.

II.13.3. Zmluvné strany musia prijať všetky opatrenia nevyhnutné na obmedzenie škody spôsobenej *vyššou mocou*.

II.13.4. Prípady *vyššej moci* vedú buď k pozastaveniu *plnenia zmluvy*, ako sa stanovuje v článku II.16, alebo k vypovedaniu zmluvy, ako sa stanovuje v článku II.17. Účinky pozastavenia zmluvy spôsobeného *vyššou mocou* na trvanie sú stanovené v článku I.3.4.

II.14. NÁHRADA ŠKODY ZA ONESKORENIE DODÁVKY

II.14.1. Oneskorenie dodávky

Ak si dodávateľ neplní zmluvné záväzky v rámci platných lehôt stanovených v tejto *zmluve*, verejný obstarávateľ môže za každý deň omeškania žiadať náhradu škody, ktorá sa vypočíta podľa tohto vzorca:

$$0,3 \times (V/d)$$

pričom:

V je cena príslušného nákupu alebo dodávky tovaru;

d je dĺžka trvania, ktorá je uvedená v zmluve na dodanie príslušného nákupu alebo tovaru, alebo ak táto dĺžka trvania nie je stanovená, dĺžka trvania *plnenia zmluvy* uvedená v článku 3 hlavných podmienok, vyjadrená v dňoch.

Náhradu škody za oneskorenie dodávky možno uložiť spolu so znížením ceny za podmienok stanovených v článku II.15 alebo s nahradením dodávateľa za podmienok stanovených v článku II.4.16.

Nárok na náhradu škody nemá vplyv na a) zodpovednosť dodávateľa za škodu, na ktorú by sa nevzťahovala náhrada škody; b) práva verejného obstarávateľa podľa článku II.17 ani c) práva verejného obstarávateľa podľa článku II.4.16 ani d) žiadne iné práva alebo opravné prostriedky, ktoré si môže verejný obstarávateľ uplatniť podľa zmluvy.

II.14.2. Postup

Verejný obstarávateľ musí *oficiálne oznámiť* dodávateľovi svoj úmysel uplatňovať si náhradu škody za oneskorené dodávky a zodpovedajúcu vypočítanú sumu.

Dodávateľ môže predložiť pripomienky do 30 dní od dátumu prijatia oznámenia. V opačnom prípade sa rozhodnutie stane vykonateľným v deň nasledujúci po dni uplynutia lehoty na podanie pripomienok.

Ak dodávateľ predloží pripomienky, verejný obstarávateľ musí s prihliadnutím na príslušné pripomienky *oznámiť* dodávateľovi:

- a) stiahnutie svojho zámeru uplatňovať si náhradu škody alebo
- b) svoje konečné rozhodnutie o uplatnení náhrady škody a príslušnú sumu.

II.14.3. Druh náhrady škody

Zmluvné strany výslovne potvrdzujú a súhlasia s tým, že sumy splatné podľa tohto článku nemajú charakter sankcie a vzhľadom na všetky okolnosti vrátane oprávneného záujmu verejného obstarávateľa predstavujú rozumný odhad spravodlivej náhrady za škodu, ktorá by mohla verejnému obstarávateľovi vzniknúť v dôsledku nedodania tovaru v rámci príslušných lehôt stanovených v tejto *zmluve*.

II.15. ZNÍŽENIE CENY

II.15.1. Štandardy kvality

Ak dodávateľ nedodá tovar v súlade so zmluvou („nesplnené záväzky“) alebo v prípade, že nedodá tovar v súlade s očakávanou úrovňou kvality stanovenou v špecifikáciách („nízka

kvalita dodávky“), verejný obstarávateľ môže znížiť cenu, a to aj v prípade, že tieto nedostatky predstavujú porušenie, ktoré by mohlo viesť k uplatneniu článku II.17.1. Zníženie ceny bude priamo úmerné rozdielu medzi hodnotou nesplnených záväzkov alebo nízkej kvality dodávky a hodnotou dohodnutého tovaru v čase podpisu zmluvy. To zahŕňa najmä prípady, keď verejný obstarávateľ nemôže schváliť dokument alebo vystaviť osvedčenie o zhode v súvislosti s dodávkou tovaru podľa ustanovení v článku I.5 po predložení požadovaných doplňujúcich informácií, opráv alebo novej verzie zo strany dodávateľa.

Zníženie ceny sa môže uložiť spolu s náhradou škody za oneskorenie dodávky za podmienok článku II.14.

Zníženie ceny nemá vplyv na zodpovednosť dodávateľa ani práva verejného obstarávateľa podľa článku II.17, pokiaľ ide o škody, na ktoré by sa nevzťahovalo zníženie ceny, ani na žiadne iné práva alebo opravné prostriedky, ktoré si môže verejný obstarávateľ uplatniť podľa zmluvy.

II.15.2. Postup

Verejný obstarávateľ musí *oficiálne oznámiť* dodávateľovi svoj zámer znížiť cenu a príslušnú vypočítanú sumu.

Dodávateľ môže predložiť pripomienky do 30 dní od dátumu prijatia oznámenia. V opačnom prípade sa rozhodnutie stane vykonateľným v deň nasledujúci po dni uplynutia lehoty na podanie pripomienok.

Ak dodávateľ predloží pripomienky, verejný obstarávateľ musí s prihliadnutím na príslušné pripomienky *oznámiť* dodávateľovi:

- a) stiahnutie svojho zámeru znížiť cenu alebo
- b) svoje konečné rozhodnutie znížiť cenu a príslušnú sumu.

II.16. POZASTAVENIE PLNENIA ZMLUVY

II.16.1. Pozastavenie zo strany dodávateľa

Ak je *plnenie zmluvy* ovplyvnené zásahom *vyššej moci*, dodávateľ môže *plnenie tejto zmluvy* pozastaviť.

Dodávateľ musí toto pozastavenie okamžite oficiálne oznámiť verejnému obstarávateľovi. Oznámenie musí obsahovať opis *vyššej moci* a uvádzať, kedy dodávateľ očakáva, že obnoví *plnenie zmluvy*.

Dodávateľ musí verejnému obstarávateľovi čo najskôr *oznámiť* obnovenie *plnenia zmluvy*, pokiaľ verejný obstarávateľ už zmluvu nevypovedal.

Verejný obstarávateľ nemá v prípade pozastavenia ktorejkoľvek časti *zmluvy* v prípade zásahu *vyššej moci* nárok na kompenzáciu.

II.16.2. Pozastavenie zo strany verejného obstarávateľa

Verejný obstarávateľ môže pozastaviť *plnenie zmluvy* alebo jej ľubovoľnej časti:

- a) v prípade zásahu *vyššej moci* ovplyvňujúcej *plnenie zmluvy*;
- b) na účely overenia, či skutočne došlo k údajným *nezrovnalostiam*, údajnému *podvodu* alebo *porušeniu povinností*;
- c) ak sa preukáže, že pri postupe uzatvárania zmluvy alebo pri *plnení zmluvy* došlo k *nezrovnalostiam*, *podvodu* alebo *porušeniu povinností*.

Verejný obstarávateľ musí dodávateľovi *oficiálne oznámiť* toto pozastavenie a jeho dôvody. Pozastavenie nadobúda účinnosť v deň doručenia *oficiálneho oznámenia* alebo neskorším dňom uvedeným v tomto *oficiálnom oznámení*. Verejný obstarávateľ musí dodávateľovi bezodkladne po ukončení overovania *oznámiť*, či:

- a) ruší pozastavenie alebo
- b) má v úmysle vypovedať zmluvu v súlade s článkom II.17.1 písm. f) alebo j).

Dodávateľ nemá v prípade pozastavenia ktorejkoľvek časti *zmluvy* nárok na kompenzáciu.

Verejný obstarávateľ môže okrem toho pozastaviť platobnú lehotu v súlade s článkom II.20.7.

II.17. VYPOVEDANIE ZMLUVY

II.17.1. Dôvody vypovedania zo strany verejného obstarávateľa

Verejný obstarávateľ môže vypovedať zmluvu za týchto okolností:

- a) ak sa dodávky tovaru v rámci zmluvy v skutočnosti nezačali do 15 dní od plánovaného dátumu a nový navrhovaný dátum, ak bol stanovený, považuje verejný obstarávateľ za neprijateľný vzhľadom na článok II.11.2;
- b) ak dodávateľ vlastnou vinou nemôže získať povolenie alebo licenciu potrebnú na *plnenie zmluvy*;
- c) ak dodávateľ neplní zmluvu v súlade so špecifikáciami alebo závažne porušuje iný zmluvný záväzok;
- d) ak sa dodávateľ alebo akákoľvek osoba, ktorá na seba prevezme neobmedzené ručenie za dlhy dodávateľa, nachádza v jednej zo situácií uvedených v článku 136 ods. 1 písm. a) a b) *nariadenia o rozpočtových pravidlách*;
- e) ak sa dodávateľ alebo akákoľvek *prepojená osoba* nachádzajú v jednej zo situácií uvedených v článku 136 ods. 1 písm. c) až h) alebo v článku 136 ods. 2 *nariadenia o rozpočtových pravidlách*;
- f) ak sa preukáže, že pri postupe uzatvárania zmluvy alebo pri *plnení zmluvy* došlo k chybám, *nezrovnalostiam*, *podvodu* alebo *porušeniu povinností*;

- g) ak dodávateľ nedodríava platné záväzky v oblasti environmentálneho, sociálneho a pracovného práva uvedené v práve Únie, vnútroštátnom práve, kolektívnych zmluvách alebo v ustanoveniach medzinárodného environmentálneho, sociálneho a pracovného práva uvedených v prílohe X k smernici 2014/24/EÚ;
- h) ak sa dodávateľ nachádza v situácii, ktorá by mohla predstavovať konflikt záujmov alebo protichodný profesionálny záujem, ako sa uvádza v článku II.7, a danú situáciu nenapraví;
- i) ak zmena právnej, finančnej, technickej, organizačnej alebo vlastníckej situácie dodávateľa pravdepodobne podstatne ovplyvní plnenie zmluvy alebo podstatne zmení podmienky, za ktorých bola zmluva pôvodne uzatvorená, alebo ak nastala zmena situácie vyžadujúcej si vylúčenie uvedenej v článku 136 *nariadenia o rozpočtových pravidlách*, ktorá spochybňuje rozhodnutie o zadaní zákazky, alebo ak sa na zadávateľa začnú vzťahovať obmedzujúce opatrenia, ktoré bránia plneniu zmluvy;
- j) v prípade zásahu vyššej moci, keď obnovenie plnenia nie je možné, alebo potrebné následné zmeny zmluvy by znamenali, že špecifikácie už nie sú splnené alebo vedú k rozdielnemu zaobchádzaniu s uchádzačmi alebo dodávateľmi;
- k) ak dodávateľ porušil povinnosti v oblasti ochrany údajov vyplývajúce z článku II.9.2;
- l) ak dodávateľ nedodrí platné povinnosti v oblasti ochrany údajov vyplývajúce z nariadenia (EÚ) 2016/679³⁷;
- m) ak je zjavné, že neskôr a pred vznikom takéhoto porušenia dodávateľ nebude v podstatnej miere plniť zmluvu v súlade so špecifikáciami alebo bude závažne porušovať iný zmluvný záväzok, pokiaľ dodávateľ neposkytne verejnému obstarávateľovi dostatočné záruky o ich plnení v budúcnosti.

II.17.2. Dôvody vypovedania zo strany dodávateľa

Dodávateľ môže vypovedať zmluvu, ak verejný obstarávateľ závažne neplní svoje záväzky, najmä povinnosť poskytnúť dodávateľovi informácie, ktoré potrebuje na plnenie zmluvy, ako sa stanovuje v špecifikáciách.

Dodávateľ okrem toho môže vypovedať zmluvu v prípade zásahu vyššej moci, keď obnovenie plnenia nie je možné.

II.17.3. Postup vypovedania

Zmluvná strana musí *oficiálne oznámiť* druhej zmluvnej strane svoj zámer vypovedať zmluvu a dôvody vypovedania.

Druhá zmluvná strana má 15 dní od dátumu doručenia oznámenia na to, aby predložila pripomienky vrátane opatrení, ktoré prijala alebo prijme s cieľom pokračovať v plnení svojich

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016), <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>.

zmluvných záväzkov, alebo v prípade článku II.17.1 písm. m) záruk, ktoré poskytuje na plnenie svojich zmluvných záväzkov v budúcnosti. V opačnom prípade sa rozhodnutie vypovedať zmluvu stane vykonateľným v deň nasledujúcim po dni uplynutia lehoty na podanie pripomienok.

Ak druhá zmluvná strana predloží pripomienky, zmluvná strana, ktorá má v úmysle vypovedať zmluvu, musí *oficiálne oznámiť* stiahnutie svojho zámeru vypovedať zmluvu alebo konečné rozhodnutie o vypovedaní.

V prípadoch uvedených v článku II.17.1 písm. a) až d), g) až i), k) až m) a v článku II.17.2 musí byť dátum nadobudnutia účinnosti vypovedania uvedený v *oficiálnom oznámení*.

V prípadoch uvedených v článku II.17.1 písm. e), f) a j) vypovedanie zmluvy nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni, v ktorý dodávateľ prijal *oznámenie* o vypovedaní.

Okrem toho na žiadosť verejného obstarávateľa a bez ohľadu na dôvod vypovedania zmluvy musí dodávateľ poskytnúť všetku potrebnú pomoc vrátane informácií, dokumentov a súborov, aby umožnil verejnému obstarávateľovi dokončiť dodávky tovaru, pokračovať v nich alebo ich previesť na nového dodávateľa alebo interných pracovníkov, a to bez prerušenia alebo nepriaznivého vplyvu na kvalitu alebo kontinuitu dodávok tovaru. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na vypracovaní podrobného plánu pomoci dodávateľa, pokiaľ takýto plán už nie je podrobne opísaný v iných zmluvných dokumentoch alebo v špecifikáciách. Dodávateľ musí poskytovať takúto pomoc bez dodatočných nákladov s výnimkou prípadov, keď dokáže preukázať, že si táto pomoc vyžaduje značné dodatočné zdroje alebo prostriedky. V takom prípade musí poskytnúť odhad nákladov a zmluvné strany budú rokovať o uzatvorení dohody v dobrej viere.

II.17.4. Dôsledky vypovedania

Dodávateľ je zodpovedný za škody, ktoré vzniknú verejnému obstarávateľovi v dôsledku vypovedania zmluvy vrátane dodatočných nákladov spojených s vymenovaním iného dodávateľa a zadaním zákazky na dodanie tovaru alebo dokončenie dodávok tovaru inému dodávateľovi okrem prípadu, že škoda je dôsledkom vypovedania v súlade s článkom II.17.1 písm. j) alebo článkom II.17.2. Verejný obstarávateľ môže žiadať náhradu za túto škodu.

Dodávateľ nemá nárok na náhradu žiadnej straty, ktorá vznikne v dôsledku vypovedania zmluvy, vrátane straty očakávaných ziskov, ak strata nebola zapríčinená situáciou uvedenou v prvom pododseku článku II.17.2.

Dodávateľ musí prijať všetky náležité opatrenia, aby minimalizoval náklady, zabránil škodám a zrušil alebo znížil svoje záväzky.

Do 60 dní odo dňa vypovedania zmluvy musí dodávateľ predložiť správu a vystaviť faktúru na tovar dodaný pred dátumom vypovedania zmluvy.

V prípade spoločnej ponuky môže verejný obstarávateľ vypovedať *zmluvu* s každým členom skupiny osobitne na základe článku II.17.1 písm. d), e), g), k) alebo l) za podmienok stanovených v článku II.11.2.

II.18. FAKTÚRY, DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY A ELEKTRONICKÁ FAKTURÁCIA

II.18.1. Faktúry a daň z pridanej hodnoty

Faktúry musia obsahovať identifikačné údaje dodávateľa, sumu, menu, dátum a odkaz na zmluvu.

Vo faktúrach sa musí uvádzať miesto zdanenia dodávateľa na účely dane z pridanej hodnoty (DPH) a musí sa osobitne uvádzať základ dane pre každú sadzbu alebo údaj o oslobodení od dane, uplatnená sadzba DPH a výška splatnej DPH.

Verejný obstarávateľ je oslobodený od všetkých daní a ciel vrátane DPH v súlade s článkami 3 a 4 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie pripojeného k Zmluve o fungovaní Európskej únie a článkom 151 ods. 1 smernice 2006/112/ES.

Dodávateľ si musí na príslušných úradoch vybaviť všetky potrebné formality, aby zabezpečil, že dodávky a služby potrebné na *plnenie zmluvy* sú oslobodené od daní a ciel vrátane DPH.

V prípade spoločných ponúk skupiny hospodárskych subjektov, ktorá nemá samostatnú právnu subjektivitu, verejný obstarávateľ s cieľom umožniť členom tejto skupiny, aby si na príslušných úradoch vybavili formality na zabezpečenie oslobodenia od dane, vydá pre každého člena skupiny zúčastňujúceho sa na spoločnej ponuke potvrdenie o oslobodení od DPH, ak je transakcia zdaniteľná na účely DPH ako nákup v rámci Spoločenstva. Každé potvrdenie sa vzťahuje len na časť tovaru dodaného príslušným členom a zahŕňa jeho opis a hodnotu.

Ak je transakcia zdaniteľná na účely DPH ako miestny nákup v Belgicku, verejný obstarávateľ pripojí ku každej zmluve dodatok. Hlavný subjekt zahrnie do dodatku opis tovaru dodaného každým členom skupiny, uvedie jeho hodnotu a tento dodatok podpíše. Ak v čase podpisu zmluvy rozdelenie úloh nie je známe, hlavný subjekt skupiny uvedie v dodatku relevantné informácie, hneď ako je rozdelenie úloh známe, a predloží ho Komisii najneskôr spolu s faktúrami vydanými každým členom skupiny. Hlavný subjekt takisto zašle jednu kópiu dodatku každému členovi, ktorého časť dodávky tovaru je zdaniteľná na účely DPH ako miestny nákup v Belgicku.

Každý člen skupiny vystaví Komisii faktúru na svoj podiel/časť dodávky tovaru, ako je uvedené v dodatkoch spomenutých v predchádzajúcom texte.

Komisia zaplatí celkové sumy zodpovedajúce uvedeným faktúram hlavnému subjektu na jeho bankový účet.

Na základe platieb hlavnému subjektu je Komisia oslobodená od svojej platobnej povinnosti vo vzťahu k ostatným členom skupiny.

Ak je transakcia zdaniteľná na účely DPH ako miestny nákup v inom členskom štáte, na členov skupiny (vrátane hlavných subjektov) sa vzťahujú miestne pravidlá oslobodenia od dane.

V prípade faktúr zaslaných verejnému obstarávateľovi e-mailom sa za dátum doručenia žiadosti o platbu považuje dátum registrácie žiadosti o platbu po prijatí do funkčnej e-mailovej schránky

verejného obstarávateľa. Funkčná e-mailová schránka, do ktorej sa majú zasielať žiadosti o platby, by mala byť uvedená v zmluve.

II.18.2. Elektronická fakturácia

Ak bolo aktivované používanie elektronického systému výmeny informácií podľa článku I.6.1, dodávateľ predloží faktúry v elektronickom formáte v súlade so smernicou 2006/112/ES o DPH, a to prostredníctvom *portálu* v súlade s podmienkami *portálu* a použitím formulárov a vzorov, ktoré sú na ňom k dispozícii, alebo prostredníctvom podporovaných *sietí pre interoperabilitu* v súlade so smernicou 2014/55/EÚ o elektronickej fakturácii vo verejnom obstarávaní.

Aby sa zabránilo pochybnostiam, elektronické faktúry sa musia vystavovať v súlade s rozdelením úloh podľa dodatku uvedeného v článku II.18.1 a v plnej miere sa uplatňujú platobné podmienky uvedené v tom istom článku.

II.19. ÚPRAVA CENY

Ak je v článku I.4.2 uvedený index úpravy ceny, uplatňuje sa naň tento článok.

V takom prípade sú ceny pevne stanovené a v priebehu prvého roka trvania zmluvy sa nemôžu meniť.

Na začiatku druhého roka a každého ďalšieho roka trvania zmluvy sa každá cena môže upraviť smerom nahor alebo nadol na základe žiadosti jednej zo zmluvných strán.

Zmluvná strana môže písomne požiadať o úpravu ceny najneskôr tri mesiace pred výročným dátumom nadobudnutia platnosti zmluvy. Druhá zmluvná strana musí žiadosť potvrdiť do 14 dní od jej prijatia.

Na výročný deň musí verejný obstarávateľ oznámiť konečný index za mesiac, v ktorom bola žiadosť doručená, alebo v opačnom prípade najnovší predbežný index dostupný za daný mesiac. Dodávateľ stanovuje novú cenu na tomto základe a oznámi ju čo najskôr verejnému obstarávateľovi na overenie.

Úprava ceny sa vypočíta na základe tohto vzorca:

$$Pr = 0,8 \times Po \times \left(\frac{Ir}{Io} \right) + 0,2 \times Po$$

pričom: Pr = upravená cena,

Po = cena v ponuke,

Io = index platný v mesiaci, v ktorom zmluva nadobúda platnosť,

Ir = index platný v mesiaci, v ktorom je doručená žiadosť o úpravu cien.

II.20. PLATBY A ZÁRUKY

II.20.1. Dátum platby

Za dátum platby sa považuje dátum, ku ktorému bola platba odpísaná z účtu verejného obstarávateľa.

II.20.2. Mena

Platby sa uskutočňujú v eurách, pokiaľ nie je v článku I.5.1 stanovená iná mena.

II.20.3. Prepočet

Verejný obstarávateľ uskutoční prepočet medzi eurom a inou menou na základe denného výmenného kurzu eura uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo, ak to nie je možné, podľa mesačného účtovného výmenného kurzu stanoveného Európskou komisiou a uverejneného na webovej stránke uvedenej nižšie, ktorý je platný v deň vydania platobného príkazu.

Dodávateľ vykoná každý prepočet medzi eurom a inou menou na základe mesačného účtovného výmenného kurzu stanoveného Komisiou a uverejneného na webovej stránke uvedenej nižšie, ktorý je platný v deň vystavenia faktúry.

[Výmenný kurz \(InforEuro\) | Európska komisia \(europa.eu\)](#)³⁸.

II.20.4. Náklady na prevod

Náklady na prevod sa znášajú takto:

- a) verejný obstarávateľ znáša náklady spojené s odoslaním, ktoré si účtuje jeho banka;
- b) dodávateľ znáša náklady na prijatie platby, ktoré si účtuje jeho banka;
- c) zmluvná strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu, znáša všetky náklady na opakovaný prevod.

II.20.5. Predbežné financovanie, záruky na plnenie a zádržné záruky

Ak sa podľa článku I.5 vyžaduje finančná záruka na platby v rámci predbežného financovania, ako záruka na plnenie alebo zádržná záruka, musí spĺňať tieto podmienky:

- a) finančnú záruku poskytuje banka alebo finančná inštitúcia schválená verejným obstarávateľom alebo na požiadanie dodávateľa a so súhlasom verejného obstarávateľa tretia strana a
- b) účelom záruky je, aby banka alebo finančná inštitúcia alebo tretia strana poskytli na záväzky dodávateľa neodvolateľnú zábezpeku alebo záruku vyplácanú na prvé požiadanie bez toho, aby verejný obstarávateľ musel uplatniť opravný prostriedok voči hlavnému dlžníkovi (dodávateľovi).

³⁸ https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_sk.

Náklady na poskytnutie takejto záruky znáša dodávateľ.

Záruky na predbežné financovanie musia zostať platné do zúčtovania predbežného financovania voči priebežným platbám alebo platbe zostatku. Ak má platba zostatku formu oznámenia o dlhu, záruka na predbežné financovanie musí platiť tri mesiace po odoslaní oznámenia o dlhu dodávateľovi. Verejný obstarávateľ musí uvoľniť záruku v priebehu nasledujúceho mesiaca.

Záruky na plnenie sa vzťahujú na dodržiavanie zmluvných záväzkov, pokiaľ verejný obstarávateľ s konečnou platnosťou neschváli dodaný tovar. Záruka na plnenie nesmie presiahnuť 10 % z celkovej ceny *zmluvy*. Verejný obstarávateľ musí uvoľniť záruku v plnej miere po vydaní konečného osvedčenia o zhode dodaného tovaru, ako sa stanovuje v *zmluve*.

Zádržné záruky sa vzťahujú na celú dodávku tovaru v súlade so *zmluvou* a na celé obdobie záväznosti zmluvy až po vydanie konečného osvedčenia o zhode zo strany verejného obstarávateľa. Zádržná záruka nesmie presiahnuť 10 % z celkovej ceny *zmluvy*. Verejný obstarávateľ musí uvoľniť záruku po uplynutí obdobia záväznosti zmluvy, ako sa stanovuje v *zmluve*.

Verejný obstarávateľ nesmie žiadať o zádržnú záruku, ak už žiadal o záruku na plnenie.

II.20.6. Priebežné platby a platba zostatku

Dodávateľ musí zaslať faktúru na priebežnú platbu, ako sa stanovuje v článku I.5 alebo v špecifikáciách.

Dodávateľ musí zaslať faktúru na platbu zostatku do 60 dní od skončenia obdobia dodávok tovaru tak, ako sa stanovuje v článku I.5 alebo v špecifikáciách.

Platba faktúr a schválenie dokumentov nie je uznaním regulárnosti, autenticity, úplnosti ani správnosti vyhlásení a informácií, ktoré obsahujú.

Platba zostatku môže mať formu vymáhania prostriedkov, ako sa stanovuje v článku II.21.

II.20.7. Pozastavenie platobnej lehoty

Verejný obstarávateľ môže platobné lehoty uvedené v článku I.5 kedykoľvek pozastaviť tým, že *oznami* dodávateľovi (alebo hlavnému subjektu v prípade spoločnej ponuky), že jeho faktúru nemožno spracovať. Verejný obstarávateľ môže uviesť tieto dôvody, pre ktoré nie je schopný spracovať faktúru:

- a) faktúra nie je v súlade s ustanoveniami zmluvy;
- b) dodávateľ nedodal príslušný tovar alebo dokumenty alebo
- c) verejný obstarávateľ má pripomienky k dodávkam tovaru alebo dokumentom predloženým spolu s faktúrou;
- d) je zjavné, že neskôr a pred vznikom takéhoto porušenia dodávateľ nebude v podstatnej miere plniť *zmluvu* v súlade so špecifikáciami alebo bude závažne porušovať iný zmluvný záväzok, pokiaľ dodávateľ neposkytne verejnému obstarávateľovi dostatočné záruky o ich plnení v budúcnosti.

Verejný obstarávateľ musí takéto pozastavenie a jeho dôvody čo najskôr *oznámiť* dodávateľovi (alebo hlavnému subjektu v prípade spoločnej ponuky). V prípadoch uvedených

v písmenách b) a c) verejný obstarávateľ *oznámi* dodávateľovi (alebo hlavnému subjektu v prípade spoločnej ponuky) lehoty na predloženie doplňujúcich informácií, opráv alebo novej verzie dokumentov alebo výstupov, ak to verejný obstarávateľ vyžaduje.

Pozastavenie nadobúda účinnosť dňom odoslania *oznámenia* verejným obstarávateľom. Zostávajúca platobná lehota začne opäť plynúť dňom prijatia požadovaných informácií, dostatočných záruk alebo upravených dokumentov alebo dňom vykonania ďalšieho potrebného overovania vrátane kontrol na mieste. Ak je lehota pozastavenia dlhšia ako dva mesiace, dodávateľ (alebo hlavný subjekt v prípade spoločnej ponuky) môže požiadať verejného obstarávateľa, aby ďalší odklad zdôvodnil.

Ak boli platobné lehoty pozastavené po odmietnutí dokladu podľa prvého odseku tohto článku a nový doklad sa takisto zamietne, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vypovedať príslušnú zmluvu v súlade s článkom II.17.1 písm. c).

II.20.8. Úrok z omeškania platby

Po uplynutí platobných lehôt uvedených v článku I.5 má dodávateľ (alebo hlavný subjekt v prípade spoločnej ponuky) nárok na úroky z omeškania podľa sadzby, ktorú Európska centrálna banka používa na svoje hlavné refinančné operácie v eurách (referenčná sadzba), zvýšenej o osem bodov. Referenčná sadzba je platná sadzba uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie platobná lehota.

Pozastavenie platobnej lehoty v súlade s článkom II.20.7 sa nepovažuje za omeškanie platby.

Úroky z omeškania platieb sa počítajú podľa článku II.20.1 za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do (a vrátane) dňa skutočného splatenia.

Ak je vypočítaný úrok nižší alebo rovný sume 200 EUR, dodávateľovi (alebo hlavnému subjektu v prípade spoločnej ponuky) sa vypláti iba na základe žiadosti, ktorú predloží do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

II.21. VYMÁHANIE

II.21.1. Ak sa má suma podľa podmienok stanovených v zmluve vymáhať, dodávateľ musí zaplatiť verejnému obstarávateľovi príslušnú sumu.

II.21.2. Postup vymáhania

Pred vymáhaním musí verejný obstarávateľ *oficiálne oznámiť* dodávateľovi svoj úmysel vymáhať sumu, na ktorú má nárok, pričom uvedie dlžnú sumu a dôvody vymáhania a tiež vyzve dodávateľa, aby do 30 dní od prijatia oznámenia predložil svoje pripomienky.

Ak neboli predložené žiadne pripomienky alebo ak sa aj napriek predloženým pripomienkam verejný obstarávateľ rozhodne pokračovať v postupe vymáhania, musí dodávateľovi potvrdiť vymáhanie prostredníctvom *oficiálneho oznámenia* o dlhu, pričom uvedie dátum platby. Dodávateľ musí uskutočniť platbu v súlade s ustanoveniami uvedenými v oznámení o dlhu.

Ak dodávateľ nezaplatí v lehote splatnosti, verejný obstarávateľ môže po písomnom oznámení dodávateľovi vymôcť dlžné sumy:

- (a) vzájomným započítaním so sumami dlžnými dodávateľovi zo strany Únie, Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu alebo výkonnej agentúry plniacej rozpočet Únie;
- (b) tak, že využije finančnú záruku, ak mu ju dodávateľ predložil;
- (c) podaním návrhu na začatie konania.

II.21.3. Úrok z omeškania platby

Ak dodávateľ nesplnil povinnosť zaplatiť dlžnú sumu do dátumu stanoveného verejným obstarávateľom v oznámení o dlhu, k dlžnej sume sa pripočítavajú úroky so sadzbou stanovenou v článku II.20.8. Úroky z omeškania platieb sa počítajú za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa splatenia celej dlžnej sumy verejnému obstarávateľovi.

Každá čiastková platba sa najprv započíta oproti poplatkom a úrokom z omeškania a až potom oproti istine.

II.21.4. Pravidlá vymáhania v prípade spoločnej ponuky

Ak zmluvu podpísala skupina (spoločná ponuka), členovia skupiny sú spoločne a nerozdielne zodpovední za podmienok stanovených v článku II.6 (Zodpovednosť). Verejný obstarávateľ zašle oznámenie o dlhu najprv hlavnému subjektu skupiny.

Ak hlavný subjekt nezaplatí do dátumu splatnosti celú sumu a ak sumu nie je možné započítať alebo ju možno započítať len čiastočne v súlade s článkom II.21.2 písm. a), verejný obstarávateľ si môže uplatniť nárok na uhradenie nesplatennej sumy u ktoréhokoľvek iného člena alebo ktorýchkoľvek iných členov skupiny tak, že im zašle *oznámenie* o dlhu v súlade s ustanoveniami článku II.21.2.

II.22. KONTROLY A AUDITY

II.22.1. Verejný obstarávateľ môže *plnenie zmluvy* kontrolovať alebo vyžadovať jeho audit. Kontroly a audity môžu vykonávať akékoľvek externé subjekty oprávnené konať v jeho mene.

Takéto kontroly a audity sa môžu začať kedykoľvek počas dodávania tovaru a počas obdobia piatich rokov, ktoré začína plynúť odo dňa vyplatenia zostatku.

Audit sa považuje za začatý v deň prijatia príslušného listu, ktorý zaslal verejný obstarávateľ. Audity sa vykonávajú v súlade so zásadou dôvernosti.

II.22.2. Dodávateľ musí uchovávať všetky originály dokumentov vrátane digitalizovaných originálov, ak ich povoľujú vnútroštátne právne predpisy, na vhodnom nosiči počas obdobia piatich rokov, ktoré začína plynúť odo dňa vyplatenia zostatku.

II.22.3. Dodávateľ musí poskytnúť zamestnancom verejného obstarávateľa, ako aj externým pracovníkom povereným verejným obstarávateľom primeraný prístup do svojich vonkajších a vnútorných priestorov, v ktorých sa zmluva plní, ako aj ku všetkým informáciám vrátane informácií v elektronickom formáte potrebným na vykonávanie takýchto kontrol a auditov. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby boli v čase kontroly alebo

auditu informácie ľahko dostupné a aby sa v prípade žiadosti odovzdali v zodpovedajúcej podobe.

II.22.4. Na základe zistení počas auditu sa vypracuje predbežná správa. Verejný obstarávateľ alebo jeho splnomocnený zástupca ju musí zaslať dodávateľovi, ktorý má 30 dní od dátumu doručenia správy na predloženie pripomienok. Dodávateľovi musí byť doručená konečná správa do 60 dní od uplynutia lehoty na predkladanie pripomienok.

Na základe zistení konečného auditu môže verejný obstarávateľ vymáhať všetky uhradené platby alebo ich časť v súlade s článkom II.21 a môže prijať akékoľvek ďalšie opatrenia, ktoré považuje za nevyhnutné.

II.22.5. V súlade s nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými *podvodmi*, a nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 883/2013 (EÚ, Euratom) z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) môže Európsky úrad pre boj proti podvodom vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste s cieľom zistiť, či v rámci plnenia zmluvy nedošlo k *podvodu*, korupcii, *nezrovnalostiam* alebo akejkoľvek inej nezákonnej činnosti, ktorá poškodzuje finančné záujmy Únie. Zistenia vyplývajúce z vyšetrovania môžu viesť k trestnému stíhaniu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

Vyšetrovania sa môžu uskutočniť kedykoľvek počas plnenia zmluvy a počas obdobia piatich rokov, ktoré začína plynúť odo dňa vyplatenia zostatku.

II.22.6. Dvor audítorov a Európska prokuratúra zriadená nariadením Rady (EÚ) 2017/1939³⁹ a, pokiaľ ide o spracúvanie osobných údajov, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov majú rovnaké práva ako verejný obstarávateľ, predovšetkým právo na prístup na účely kontrol, auditov a vyšetrovaní.

³⁹ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry.